

- πολυστεφής ὧδ' εἶρεπε παγκάρπου δάφνης.
 ΟΙΔ. τάχ' εἰσόμεσθα· ξύμμετρος γὰρ ὡς κλύειν.
 ἄναξ, ἐμὸν κήδευμα, παῖ Μενοικέως, 85
 τίν' ἡμῖν ἤκεις τοῦ θεοῦ φήμην φέρων;

ΚΡΕΩΝ.

- ἔσθλῆν· λέγω γὰρ καὶ τὰ δύσφορ', εἰ τύχοι
 κατ' ὄρθον ἐξελθόντα, πάντ' ἂν εὐτυχεῖν.
 ΟΙΔ. ἔστιν δὲ ποῖον τοῦπος; οὔτε γὰρ θρασύς
 οὔτ' οὖν προδείσας εἰμὶ τῷ γε νῦν λόγῳ. 90
 ΚΡ. εἰ τῶνδε χορῆζεις πλησιαζόντων κλύειν,
 ἔτοιμος εἰπεῖν, εἴτε καὶ στείχειν ἔσω.
 ΟΙΔ. ἐς πάντας αὔδα· τῶνδε γὰρ πλέον φέρω
 τὸ πένθος ἢ καὶ τῆς ἐμῆς ψυχῆς πέρι.
 ΚΡ. λέγοιμ' ἂν οἷ' ἤκουσα τοῦ θεοῦ πάρα. 95
 ἄντογεν ἡμᾶς Φοῖβος ἐμφανῶς ἄναξ
 μίασμα χώρας, ὡς τεθραμμένον χθονὶ
 ἐν τῇδ' ἐλαύνειν μηδ' ἀνήκεστον τρέφειν.
 ΟΙΔ. ποίῳ καθαριῶ; τίς ὁ τρόπος τῆς ξυμφορᾶς;
 ΚΡ. ἀνδρηλατοῦντας ἢ φόνῳ φόνον πάλιν 100

mit erfreulicher Botschaft. 83. Diejenigen, welche vom Orakel einen erfreulichen Spruch empfangen hatten, kehrten mit Lorbeer bekränzt nach Hause zurück, vgl. Liv. 23, 11. — παγκάρπου von dem großbeerigen Lorbeer. — Der Gen. δάφνης ist abhängig von dem in πολυστεφής liegenden Begriff der Fülle, Kr. II 47, 26, 3. 84. ξύμμετρος ἐστί, er hat das rechte Maß, so daß wir einander hören können; er ist in Hörweite gekommen. Kreon tritt neben der linken Periakte auf. 85. κήδευμα für κηδεστής wie 128 τυραννίδος für τυράννου, Ant. 568 νυμφεῖα für νύμφην. 87. Auch das mit Schwierigkeiten Verbundene nenne ich, wenn nur das Ende glücklich ist, durchaus gut. 89 f. θρασύς, θαρροῦν. — οὔτε . . οὔτ' οὖν wie εἴτε . . εἴτ' οὖν. — προδείσας, bevor ich den Spruch selber höre. 92. ἔτοιμος steht auch ohne ἐγώ für ἐτοιμός εἰμι, Kr. I 62, 1, 5. — εἴτε (χορῆζεις τῶνδε μὴ πλησιαζόντων, ἀλλὰ ἐνδον κλύειν), καὶ στείχειν ἔσω ἔτοιμός εἰμι. 93 f. λέγειν εἰς bei Begriffen die eine Menge zur Vorstellung bringen (εἰς τὸ πλῆθος, τὴν βουλήν, τὸν δῆμον, τὴν στρατιάν, τὴν πόλιν, ὑμᾶς, τὸ μέσον), in die man gleichsam hineinspricht. — περιῖ gehört auch zu τῶνδε. 98. ἀνήκεστον τρέφειν, ungesühnt zu hegen. 99. ὁ τρόπος: Kreon hat die Art des μίασμα, wornach sich die Reinigung richtet, noch nicht ausdrücklich bezeichnet; er thut es erst mit den Worten φόνῳ φόνον πάλιν λύοντας. Auf unsere Stelle spielt Aristoph. Bō. 94